



Ang Iyong Lungsod. Ang Iyong Boto. Oktubre 24

toronto.ca/elections

Simulan ang paggamit ng MyVote sa Setyembre 1.

Ang MyVote na web application ay mayroon ng lahat upang makapagsimula ka para sa halalan ng munisipalidad ng Toronto.

Matuto nang higit pa: toronto.ca/elections/myVote



Mga Pagpipilian sa Pagboto

Sa Personal

Maaari kang bumoto nang personal sa alinman sa magagamit na mga araw ng pagboto. Bumoto nang maaga sa paunang pagboto o sa araw ng halalan, Lunes, Oktubre 24.

Sa pamamagitan ng Koreo

HAKBANG 1: Mag-aplay Para sa Ikinoreong Pagboto

- Simula Setyembre 1, bisitahin ang [Toronto.ca/VoteByMail](https://toronto.ca/VoteByMail)
- Ang huling araw upang mag-aplay ay Biyernes, Setyembre 23 ng alas 4:30 ng hapon.

HAKBANG 2: Kumpletuhin ang Iyong Pakete

Kapag naaprubahan, padadalhan ka ng isang pakete ng Ikinoreong Pagboto upang makumpleto.

- **PIRMAHAN** ang Pormularyo ng Pahayag (Declaration Form)
- **MARKAHAN** ang balota.
- **IPASOK** ang selyadong Lihim na Sobre sa Dilaw na Sobre ng Pagbabalik

HAKBANG 3: Ipadala ang Iyong Pakete sa Koreo

- Ibalik ang iyong nakumpletong pakete ng Ikinoreong Pagboto na may paunang bayad na selyo sa pamamagitan ng Canada Post o ihatid sa isa sa mga dilaw na hulugang kahon sa pagitan ng Oktubre 7 at Oktubre 21 ng tanghali (alas 12 ng tanghali.)
- Ang bawat ward ay magkakaroon ng isang dilaw na hulugang kahon. Ang mga lokasyon ay nakalista sa: toronto.ca/VoteByMail
- Ang nakumpletong mga pakete ng Ikinoreong Pagboto ay dapat na matanggap ng tanghali (alas 12 ng tanghali) sa Biyernes, Oktubre 21

Para sa mga katanungan o mga kaluwagan sa pag-akses

- Mag-email sa: elections@toronto.ca o tumawag sa 311
- Matuto nang higit pa sa: toronto.ca/VoteByMail

Sa Pamamagitan ng Kinatawan (Proxy)

Kung hindi ka makaboto nang personal sa mga mapupuntahan na mga araw ng pagboto, maaari kang magtalaga ng isang kinatawan sa pagboto. Ang isang kinatawan (proxy) ay isang taong pinagkakatiwalaan mong bumoto sa iyong ngalan at isang karapat-dapat na botante sa halalan ng munisipalidad ng Toronto. Kumpletuhin ang isang Pagtatalaga ng Kinatawan sa Pagboto (Voting Proxy Appointment) na pormularyo, na nilagdaan mo at ng iyong kinatawan, at ibigay sa klerk ng lungsod upang patunayan ito bago ng Oktubre 24 ng alas 4:30 ng hapon.

Simula Setyembre 1, makipag-ugnay sa Toronto Elections (Halalan ng Toronto) upang makatanggap ng isang pormularyo ng Kinatawan (Proxy form) at gumawa ng isang tipanan upang mapatunayan ito sa pamamagitan ng pag-email sa voterregmission@toronto.ca o sa pagtawag sa 311.

Matuto nang higit pa sa: toronto.ca/VoterAccommodations

Sino ang Maaaring Bumoto

Upang bumoto sa halalan ng munisipalidad ng Toronto, ikaw ay dapat:

- isang mamamayan ng Canada; at
- hindi bababa sa 18 taong gulang; at
- isang residente ng lungsod ng Toronto, o
- isang hindi residente, ngunit ikaw o ang iyong asawa ay may-ari o umuupa ng pag-aari sa lungsod; at
- hindi pinagbabawalang bumoto sa ilalim ng anumang batas.

Maaari ka lamang bumoto nang isang beses kahit na gaano karaming mga pag-aari ang pagmamay-ari mo o inuupahan sa loob ng lungsod. Dapat kang bumoto sa ward kung saan ikaw ay nakatira.

Pumunta sa Listahan ng mga Botante

Mahalagang suriin kung tama ang iyong impormasyon, lalo na kung lumipat ka o nagpalit ng iyong pangalan mula noong huling halalan. Kung ikaw ay nasa listahan ng mga botante ikaw ay makatanggap ng isang Kard ng Impormasyon ng Botante sa mail. Ito ay magpapabilis ng iyong oras na ginugol sa lugar ng pagboto.

Simula Setyembre 1, suriin, dagdagan o baguhin ang iyong impormasyon sa listahan ng mga botante sa pamamagitan ng:

- paggamit sa Myvote na web application hanggang Setyembre 23
- pag-email sa VoterRegistration@toronto.ca o pagtawag sa 311 hanggang Oktubre 14
- pagpunta sa iyong lokasyon ng pagboto sa panahon ng paunang boto (Oktubre 7 hanggang 14) o sa araw ng halalan (Oktubre 24)

Upang lumitaw ang iyong pangalan sa listahan ng mga botante sa huling araw ng halalan, ang lahat ng mga pagbabago ay dapat makumpleto sa Oktubre 14. Matapos ang petsang ito maaari mong idagdag ang iyong sarili sa lokasyon ng pagboto kapag pumunta ka upang bumoto sa Oktubre 24.

Matuto nang higit pa sa: toronto.ca/elections/Voters

Mga Araw ng Pagboto

Araw ng Halalan

Lunes, Oktubre 24, 2022 mula alas 10 ng umaga hanggang alas 8 ng gabi

Paunang Pagboto

Bumoto nang maaga sa pagitan ng Biyernes, Oktubre 7 at Biyernes, Oktubre 14 mula alas 10 ng umaga hanggang alas 7 ng gabi.

Ang iyong mga lokasyon ng paunang pagboto ay lilitaw sa iyong Kard ng Impormasyon ng Botante o hanapin ang mga ito sa pamamagitan ng paggamit ng MyVote na web application, toronto.ca/elections/MyVote.

Impormasyon para sa mga Mag-aaral

Kung ikaw ay isang mag-aaral at isinasaalang-alang ang iyong "tahanan" na iyong lugar kung saan ka nakatira kapag hindi ka nag-aaral, na nangangahulugang plano mong bumalik doon, kung gayon ay karapat-dapat kang bumoto sa parehong "tahanan" na munisipalidad at sa munisipyo kung saan ka nakatira habang nag-aaral.

Matuto nang higit pa sa: toronto.ca/elections/Voters

MyVote

Ang MyVote na web application ay mayroon ng lahat upang makapagsimula ka para sa halalan ng munisipalidad ng Toronto.

Ipasok ang iyong address sa Toronto sa:

- Alamin kung nasa listahan ka ng mga botante
- Dagdagan, palitan o baguhin ang impormasyon sa iyong listahan ng mga botante (hanggang Setyembre 23)
- Suriin ang mga kandidato na tumatakbo sa iyong ward
- Alamin kung saan at kailan boboto
- Tingnan, i-download o i-print ang iyong Kard ng Impormasyon ng Botante
- Hanapin ang iyong ward at mapa
- Maghanap ng impormasyon sa pag-akses tungkol sa iyong lugar ng pagboto
- Tingnan ang isang halimbawa ng iyong balota

Tandaan: patuloy na suriin ang MyVote bago ka bumoto nang personal, dahil maaaring magbago ang mga lokasyon ng pagboto.

Matuto nang higit pa: toronto.ca/elections/myvote

Dapat kang magdala ng ID kapag pumunta ka upang bumoto, kahit na nasa listahan ka ng mga botante.

Mga Kaluwagan sa Pag-akses

Kung nahaharap ka sa isang hadlang sa pagboto, makipag-ugnay sa Toronto Elections (Halalan ng Toronto) sa pamamagitan ng pag-email sa halalan@toronto.ca o sa pamamagitan ng pagtawag sa 311.

Mga Lokasyon ng Pagboto

Ang lahat ng mga lokasyon kung saan ka boboto ay mapupuntahan. Ang impormasyon tungkol sa bawat lokasyon, halimbawa ng mga rampa, awtomatikong mga pambukas ng pinto o mga Terminal ng Tulong sa Botante (Voter Assist Terminals), ay makukuha sa: toronto.ca/elections/Voters.

Nagagamit na Kagamitan sa Pagboto

Ang Terminal ng Tulong sa Botante (Voter Assist Terminal) ay isang aparato na pinahihintulutan magmarka ng balota ang mga botanteng may mga kapansanan na markahan ang kanilang balota nang pribado at sa kanilang sarili. Kasama sa mga tampok ang isang touch screen, isang gumaganang audio function, isang braille key pad, isang paghigop/pagbuga na tubo (sip/puff tube) na aparato, isang rocker paddle/switch ng paa at mga zoom na tampok upang ayusin ang mga laki ng letra at kaibahan ng kulay.

Magagamit ang mga Terminal ng Tulong sa Botante (Voter Assist Terminals) sa lahat ng mga lokasyon ng paunang boto - dalawa sa bawat ward. Kung kailangan mo ang paggamit ng isang Terminal ng Tulong sa Botante sa araw ng halalan at ang isa ay hindi matatagpuan sa iyong itinalagang lokasyon ng pagboto, maaari kang humiling na ilipat ang iyong balota sa pamamagitan ng pagtawag sa 311.

Ibang mga Serbisyo

- Ang mga tagubilin sa kung paano bumoto ay makukuha sa lahat ng mga lugar ng pagboto sa Braille at sa 26 na mga wika.
- Makukuha ang mga napapalaking pilyego (magnification sheet) sa lahat ng mga lokasyon ng pagboto upang matulungan ang mga botante na may mahinang paningin.
- Kung hindi ka pisikal na makapasok sa loob ng lokasyon ng pagboto, maaari kang humiling na matulungan sa ibang lugar sa loob ng lokasyon ng pagboto. Halimbawa sa paradahan o bangketa. Tumawag sa 311 para sa karagdagang impormasyon.
- Ang impormasyon sa halalan para sa bingi o nahihirapang makarinig ay makukuha sa pamamagitan ng pagtawag sa linya ng TTY sa 416-338-Otty (0889).
- Maaari kang magdala ng isang kaibigan upang matulungan ka kung hindi mo markahan ang iyong balota ng iyong sarili o maaari kang humiling sa isang opisyal ng halalan para sa tulong.
- Ang lahat ng mga lokasyon ng pagboto ay tinatanggap ang paggamit ng mga taong pansuporta at mga panserbisyong hayop.
- Ang isang paglilipat ng balota ay maaari ring hilingin sa mga pangyayari kung saan ang isang botante ay maaaring makatagpo ng isang hadlang sa kanilang itinalagang lokasyon ng pagboto.

Matuto nang higit pa sa: toronto.ca/VoterAccommodations

Tinatanggap na Pagkakakilanlan

Ang pagkakakilanlan (ID) ay kinakailangan kapag ikaw ay pumunta upang bumoto. Tandaan na magdala ng isang pirasong ID na nagpapakita ng iyong pangalan at kwalipikadong tirahan sa Toronto. Ang iyong Kard ng Impormasyon ng Botante ay hindi maaaring magamit bilang isang piraso ng ID.

Mga Halimbawa ng Tinatanggap na ID:

- Inisyu ng Ontario na lisensya sa pagmamaneho o permit sa motor na sasakyan (bahagi ng sasakyan), may larawang kard.
- Kinanselang personal na tseke, credit card o pahayag ng bank account.
- Bayarin sa palingkurang-bayan para sa hydro, telepono o cable TV, tubig, gas o bayarin mula sa isang komisyon ng pampublikong palingkurang-bayan.
- Stub ng Tseke, pahayag ng T4 o resibo ng suweldo na inisyu ng isang tagapag-empleyo.
- Pahayag ng direktang deposito para sa Ontario Works o Programa ng Suporta sa Kapansanan ng Ontario (Ontario Disability Support Program).
- Pagtatasa ng buwis sa pag-aari, paunawa sa pagtatasa ng buwis sa kita, pahayag ng Buwis sa Benepisyo ng Bata [Child Tax Benefit].
- Pahayag ng pagsasangla, kasunduan sa pag-arkila o pag-upa.
- Transcript o report kard mula sa isang post-sekondaryong paaralan.
- Dokumento na nagpapakita ng paninirahan sa kampus, na inisyu ng tanggapan o mga opisyal na responsable para sa paninirahan ng mag-aaral sa isang post-sekondaryong institusyon.
- Anumang iba pang dokumento mula sa pamahalaan ng Canada, Ontario o isang munisipalidad sa Ontario o isang dokumento na inisyu o sertipikado ng isang korte sa Ontario.
- Anumang dokumento mula sa isang Konseho ng Band sa Ontario na itinatag sa ilalim ng Batas ng Indian (Canada).
- Polisa sa seguro o pahayag ng seguro.
- Kasunduan sa pautang o iba pang kasunduan sa pananalapi sa isang institusyong pampinansyal.
- Pahayag ng mga Binayarang Benepisyo sa Seguro sa Trabaho na T4E.

- Pahayag ng Old Age Security T4A (OAS), Mga Plano ng Benepisyo sa Pensiyon (Canada Pension Plan Benefits) na T4A (P), Pahayag ng Mga Kontribusyon ng Canada Pension Plan.
- Pahayag sa mga Benepisyo ng Lupon ng Kaligtasan at Seguro sa Trabaho [Workplace Safety Insurance Board] T5007.
- Kard ng CNIB o isang kard mula sa isang rehistradong organisasyon ng kawanggawa na nagbibigay ng mga serbisyo sa mga taong may kapansanan.
- Dokumento na nagpapakita ng tirahan sa isang pangmatagalang pangangalagang bahay sa ilalim ng Batas ng Pangmataganag Pangangalagang mga Bahay (Long-Term Care Homes Act), 2007, na inisyu ng Administrador para sa bahay.
- Kard o rekord ng ospital

Kung wala kang katanggap-tanggap na ID at wala sa listahan ng mga botante, hihilingin kang bumalik na dala ang iyong ID upang makatanggap ng isang balota.

Mahalagang mga Petsa

Setyembre 1

- Unang araw upang mag-aplay para sa Ikinoreong Pagboto
- Unang araw upang magdagdag, magpalit o baguhin ang impormasyon sa iyong listahan ng mga botante

Setyembre 23

- Huling araw upang mag-aplay para sa Ikinoreong Pagboto ng alas 4:30 ng hapon.

Linggo ng Setyembre 26

- Ang mga Kard ng Impormasyon ng Botante ay nasa koreo

Oktubre 7 hanggang Oktubre 14

- Paunang Pagboto

Oktubre 21

- Dapat matanggap ng Toronto Elections (Halalan ng Toronto) ang mga pakete sa Ikinoreong Pagboto ng Oktubre 21, ng tanghali (alas 12 ng tanghali)

Lunes, Oktubre 24: Araw ng Halalan



@cityoftoronto



Qty of Toronto



@cityofto

Web: toronto.ca/elections Email: elections@toronto.ca